



BRASSERIE & TRAITEUR  
IN



DE ZWAAN

# gin & tonic

<b>Bombay Dry Gin</b> , Tonic Original	9,00
<b>Bombay Sapphire</b> , Tonic Orange Blossom	11,00
<b>Hendrick's</b> , Tonic Pink Pepper	13,00
<b>Tanqueray (10)</b> , Tonic Hibiscus	13,00
<b>Bulldog</b> , Tonic Orange Blossom	13,00
<b>Spring Gin</b> , Tonic Hibiscus	14,00
<b>Wilderer</b> , Tonic Pink Pepper	14,00
<b>Botanist</b> , Tonic Orange Blossom	13,00
<b>Monkey 47</b> , Tonic Pink Pepper	14,00
<b>Filliers</b> , Tonic Orange Blossom	14,00
<b>Gin Mare</b> , Tonic Pink Pepper	14,00
<b>Forest</b> , Tonic Hibiscus	14,00
<b>Copperhead</b> , Tonic Original	14,00
<b>Buffel</b> , Tonic Original	14,00

# Wijn

## Huiswijn

Nuviana Chardonnay	glas 4 / fles 75cl	24,00
Nuviana Rosé	glas 4 / fles 75cl	24,00
Nuviana Tempranillo / Cabernet Sauvignon	glas 4 / fles 75cl	24,00

# Bubbels

## Cava

Sabor Brut	glas 6,50 / fles 75cl	27,00
MVSA Rosé	glas 6,50 / fles 75cl	27,00

## Champagne

Champagne Brut	glas 10,00 / fles 75cl	60,00
Veuve Clicquot (Brut)	glas 12,00 / fles 75cl	70,00
Laurent-Perrier (Brut)	fles 75cl	65,00
Laurent-Perrier (Rosé)	fles 75cl	95,00
Pol Roger	fles 75cl	70,00
Ruinart (Blanc de Blancs)	fles 75cl	90,00
Ruinart (Rosé)	fles 75cl	100,00
Dom Pérignon	fles 75cl	195,00

## Franciacorta

Ca'del Bosco	fles 75cl	50,00
--------------	-----------	-------

# Apéro

Champagne van het huis	glas 10,00 / fles 75cl 60,00
Champagne Veuve Clicquot	glas 12,00 / fles 75cl 70,00
Cava (Brut)	glas 6,50 / fles 75cl 27,00
Cava (Rosé)	glas 6,50 / fles 75cl 27,00
Cocktail van het huis (Alcoholvrij)	5,00
Aperol Spritz	8,00
Porto (Rood / Wit)	6,50
Sherry	6,50
Martini (Rood / Wit / Rosé)	6,50
Martini Royale (Wit / Rosé)	8,00
Kirr	7,00
Kirr Royal	11,00
Campari	6,50
Campari fruitsap	9,00
Pineau des Charentes	7,50
Crodino (Alcoholvrij)	5,00
Ricard	7,00

# Bieren

## Van 't vat

Cristal Alken	25cl 2,40 / 33cl 2,70
Jupiler	25cl 2,40 / 33cl 2,70
Leffe (Bruin / Blond)	25cl 3,50 / 33cl 3,80

## Trappisten

Westmalle (Dubbel / Tripel)	33cl 3,80
Chimay (Blauw / Wit)	33cl 3,80
Orval	33cl 3,80
La Trappe (Tripel)	33cl 3,80
Rochefort <sup>10</sup>	33cl 5,00

## Op fles

Vedett	33cl 3,40
Duvel	33cl 3,80
Kriek Lindemans	25cl 2,90
Hoegaarden	25cl 2,60
Carlsberg	25cl 2,70
Jupiler NA	25cl 2,30
Omer	33cl 3,80
Karmeliet (Tripel)	33cl 3,80
St. Bernardus	33cl 3,80
Ter dolen Armand	33cl 3,80
Ter dolen Blond	33cl 3,80

# Fris

## Waters

Spa (Reine / Bruisend)	<sup>25cl</sup> 2,40 / <sup>50cl</sup> 4,80 / <sup>1l</sup> 9,00
Perrier	2,80
Bru (Plat / Bruisend)	<sup>50cl</sup> 6,50
San Pellegrino	<sup>1l</sup> 9,50
Taunusquelle	<sup>75cl</sup> 9,50

## Frisdranken

Coca-Cola (Regular / Light / Zero)	2,40
Fanta	2,40
Sprite	2,40
Schweppes	2,80
Schweppes Agrum	2,80
Gini	2,80
Lipton Ice Tea	2,80
Looza (Sinaas / Appel / Appel-Kers Pompelmoes / Tomaat)	2,80
Tönisteiner (Orange / Citroen)	2,80
Tönisteiner (Vruchtenkorf)	2,90
Pomton (Pompelmoes met Tonic)	5,60
Chocolademelk	2,50

# Warm

Koffie / Decafeïne	2,70
Dubbele Mokka	3,50
Cappuccino	2,90
Koffie verkeerd	2,90
Chocolademelk	2,90
Chochino	3,20
Kannetje verse thee (verse munt, groene thee, kamille, Earl Grey, linde, rozebottel)	3,60

## Hartverwarmend

Hasseltse koffie (Hasseltse jenever)	9,00
Franse koffie (Cognac)	9,00
Irish koffie (Whisky)	9,00
Italiaanse koffie (Amaretto)	9,00
Sambucca koffie	9,00
Koffie De Zwaan (Advocaat)	9,00

## FRANKRIJK

### *Bourgogne (chardonnay)*

Chardonnay Réserve – Pierre André	30,00
Meursault – Pierre André	65,00
Chassagne Montrachet – Pierre André	68,00
Pouilly Fuissé – Pierre André	45,00
Rully – Pierre André	40,00
1er Cru Fourchaume – Louis Moreau	40,00
Bohrmann – Belles Gouttes	35,00

### *Loire (Sauvignon)*

Réverdy Ducroux – Moulin les Lys	40,00
Domaine Bouchié Chatellier – Les Rosiers	40,00

### *Bordeaux*

Grand Bateau Blanc	28,00
Château Tour Léognan Blanc	40,00
Les Hauts de Smith	55,00
Château Carbonnieux	68,00

### *Côtes du Rhône*

LePlan – Vermeersch	29,00
---------------------	-------

# Wijn Wit

## ITALIË

Cervaro della Sala (Marchesi Antinori)	75,00
Löwengang Chardonnay	<sup>75cl</sup> 65,00 / <sup>1,5L</sup> 135,00
Bachero (Verdicchio Classico Superiore)	28,00

## SPANJE

Anima de Raimat	<sup>75cl</sup> 30,00 / <sup>1,5L</sup> 60,00
-----------------	---

## ARGENTINIË

Trapiche (Broquel Chardonnay)	32,00
-------------------------------	-------

## USA

Mac Murray (100% Chardonnay)	37,00
Frei Brothers (100% Sauvignon)	35,00

## ZUID-AFRIKA

Nederburg (56 Hundred Chenin Blanc)	28,00
-------------------------------------	-------

# Rosé

Cap Gris (100% Grenache)	<sup>75cl</sup> 28,00 / <sup>1,5L</sup> 60,00
Domaines OTT – Château de Celle	50,00

Vraag naar onze uitgebreide wijnkaart voor meer uitleg en specificaties!

Vraag naar onze uitgebreide wijnkaart voor meer uitleg en specificaties!

# Wijn Rood

## FRANKRIJK

### *Côtes du Rhône*

Vidal Fleury (Vacqueyras)	42,00
Vidal Fleury (Crozes-Hermitage)	40,00
Vidal Fleury (Châteauneuf-du-Pape)	60,00

### *Bordeaux*

Clos René	55,00
Château Villemaurine	60,00
Château Branas Grand Poujeaux – 2010	60,00
Château Pomys (Cru Bourgeois)	48,00
Château St.Pierre	90,00

### *Bourgogne*

Pommard 1er Cru – Clos de la Commaraine - Pierre André	80,00
Hautes - Côtes de Beaune – Pierre André	38,00
Mercurey 1er Cru – Pierre André	55,00

## ITALIË

Le Crosare Ripasso, Classico Superiore – Lenotti	35,00
Barolo DOCG – Lo Zoccolaio	65,00
Masarej Barbera d'Asti DOC – Castello del Poggio	35,00
Chianti Classico Riserva DOCG – Castello d'Albola	48,00
Promis – Gaja	55,00
Tenuta San Guido – SASSICAIA	165,00
Sasseo – Primitivo Salento IGT – Masseria Altemura	32,00
Tenuta Poggio Verrano – DRÒMOS L'Altro	<sup>75cl</sup> 65,00 / <sup>1,5L</sup> 130,00
Flaccianello Della Pieve – Fontodi	<sup>75cl</sup> 95,00 / <sup>1,5L</sup> 190,00
Varano – Serenelli	75,00
Brunello di Montalcino	60,00
Amarone della Valpolicella DOC Classico – Lenotti	65,00

## SPANJE

Viña Mayor (Roble)	35,00
Anima de Raimat	30,00
Roda Reserva 2010	55,00
Scala Dei (Prior)	65,00

## USA

Mac Murray (100% Pinot Noir)	45,00
Frei Brothers (90% Merlot - 10% Cab. Sauvignon)	42,00

Vraag naar onze uitgebreide wijnkaart voor meer uitleg en specificaties!

Geniet nu ook van onze heerlijke gerechten bij je thuis.

traiteur - Catering - BBQ



Heb je een feestje gepland,  
denk dan ook eens aan De Zwaan.

Wij verzorgen graag je  
receptie of drink op je locatie.

We luisteren graag naar je wensen.

Op maandag of dinsdag verzorgen  
we graag je bedrijfsfeest in De Zwaan  
van 30 tot 100 personen.

...

Voor feestjes contacteer je best David  
david.jossa@telenet.be

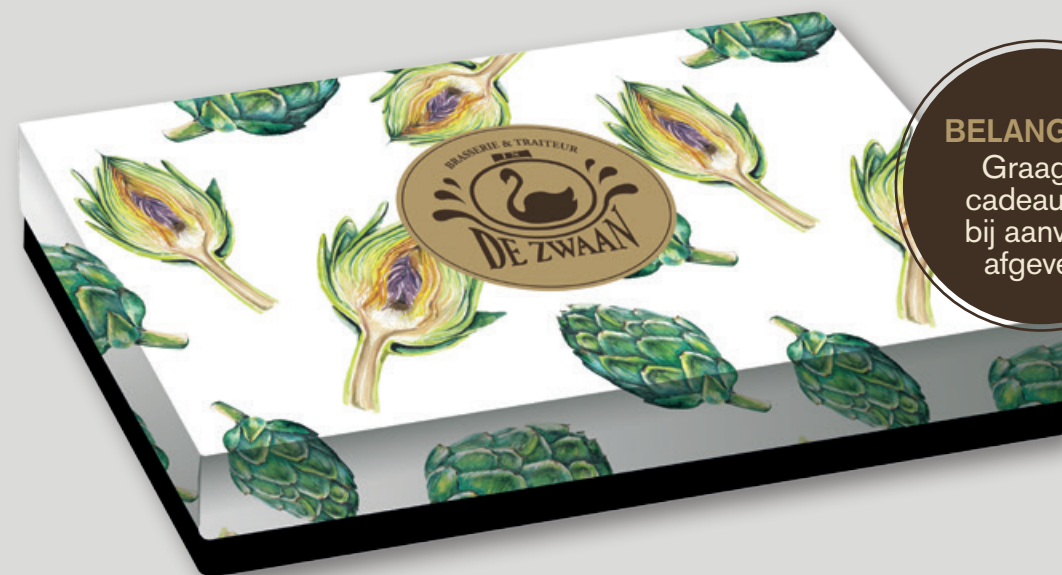
MMMMMM!  
BBQ

We verzorgen ook graag je  
barbecue. Alles wordt klaargemaakt,  
je hoeft enkel bij ons af te halen.

Voor je barbecue contacteer je best David  
david.jossa@telenet.be

Op zoek naar een origineel cadeau?

Surprise!



**BELANGRIJK!**  
Graag je  
cadeaubon  
bij aanvang  
afgeven.

Een cadeaubon van De Zwaan  
is altijd een goed idee!  
Jij bepaalt zelf de waarde van de cadeaubon.

Bestel je cadeaubon bij David  
of mail david.jossa@telenet.be

## Whisky

William Lawson's	7,00
Ardbeg (10 jaar, turf gestookt)	8,00
Old Pulteney (12 jaar)	7,00
Higland Park (12 jaar)	8,00
Cardhu (12 jaar)	8,00
The Dalmore (15 jaar)	11,00
Aberlour (10 jaar)	7,00
The Glenlivet (18 jaar)	9,00

## Grappa

Grappa Villa Prato Berta (wit / bruin)	8,00
Berta '82	15,00

# Sterk

## Calvados - Roger Groult

Pays d'Auge (12 jaar)	9,00
Pays d'Auge (3 jaar)	7,00

## Cognac

Hennessy Very Special	7,00
Hennessy Fine de Cognac	9,00

## Digestieven

Jenever (Extra Smeets)	5,00
Averna	7,00
Limoncello	7,00
Amaretto Disaronno	7,00
Cointreau	8,00
Sambucca	7,00
Baileys	7,00
Bacardi	7,00
Armagnac	9,00
Grand Marnier	8,00
Eau de Vie de Poire	8,00
Wodka Eristoff	7,50

# Tapas

Bordje Iberico klein 14,00 / groot 22,00

Bruschetta's met fantasie van zalm 14,00

Assortiment bruschetta's 14,00

Assortiment charcuterie 11,00

Nobashi garnaal met krokant jasje (huisbereid) 6 stuks 14,00

Oesters (3st./6st.) 10,00 / 18,00

Portie bitterballen 12 stuks 7,50

Portie loempia's 12 stuks 8,00

Calamares a la plancha met kruidenolie 7,00

Seranohamkroketjes 6 stuks 7,00

Lookbroodjes 6 stuks 8,00



# Voorgerechten

Carpaccio tonijn	14,00
Oesters	3 stuks 10,00 / 6 stuks 18,00
Gravad lax van zalm	17,00
Sashimi van tonijn, zalm en zwaardvis	18,00
Carpaccio runds	14,00
Vitello tonnato	14,00
Gebakken ganzenlever met appeltjes	18,00

Kaaskroketten (met salade + €3) met gefrituurde peterselie	1 stuk 6,50 / 2 stuks 13,00
Garnaalkroketten (met salade + €3) met gefrituurde peterselie	1 stuk 7,50 / 2 stuks 15,00

# Salades

Salade van 't huis (scampi, gerookte zalm, spek)	20,00
Salade met tomaat, buffelmozzarella en rucola	16,00
Salade met een gegrilde scampibrochette	21,00
Caesar salade met kip	18,00
Italiaanse salade (scampi, parmaham, mozzarella)	20,00
Salade spek & appel	18,00

## Supplementen (of zie bijgerechten)

Salade / frietjes / kroketten / puree	+3,00
Pasta	+4,00

## traiteur

Geniet nu ook van onze heerlijke gerechten bij u thuis!

## Mosselen 1,2 kg

geserveerd met brood of frietjes

Mosselen natuur	24,00
Mosselen look	25,00
Mosselen lookroom	25,00
Mosselen kruidenboter	25,00
Mosselen witte wijn	25,00
Mosselen curry	25,00

## Vis

Tomaat & garnaal (carpaccio van Cœur de Bœuf tomaat en grijze garnalen gepeld in eigen keuken, met frietjes)	30,00
Slibtong meunière (met salade en frietjes)	28,00
Tonijnsteak met verse pasta en tuinkruiden	29,00
Gamba's met een huisbereide tartaar (met salade en frietjes)	29,00
Kabeljauwhaasje 'royal' van 't Huis (zie krijtbord)	30,00
Tonijnsteak (met salade, frietjes en béarnaise)	29,00
Sashimi van tonijn, zalm en zwaardvis (bijgerecht, rijst of pasta + 4,00 )	26,00

# Vlees

te combineren met onze bijgerechten

Steak natuur (300gr.)	19,00
Tagliata van runds	19,00
Australische entrecôte	25,00
Steak tartaar (zelf te bereiden)	17,00
Steak préparé (vers gemalen steak, keukenbereid)	18,00
Stoofvlees	13,00
Vidée	13,00
Balletjes in tomatensaus (varkens- & kalfsgehakt)	13,00
Souvlaki (met Griekse pasta)	18,00
Kipfilet natuur	15,00
Filet van Spaans zwartpootvarken (seizoensgroenten en amandelkroketten)	28,00

## Koude bijgerechten

Witloof met veldsla	+3,00
Tomatensalade	+2,00
Gemengd slaatje	+2,00
Kropsla met vinaigrette	+2,00
Salade met feta	+3,00
Zuiders slaatje	+4,00

Met onze bijgerechten stel je zelf  
je gerecht samen. Helemaal naar  
eigen smaak.

## Warme bijgerechten

Verse spinazie	+3,00
Gewokte groentjes	+3,00
Gebakken champignons	+4,00
Gebakken witloof	+3,00
Gebakken boontjes	+3,00
Basmati rijst met lenteui en kerstomaatjes	+4,00
Krielaardappeltjes	+3,00
Pasta	+4,00
Frietjes	+3,00
Rozemarijnaardappeltjes	+3,00
Puree	+3,00

## Sauzen

Kruidenboter	+2,00	Versgeklopte béarnaise	+4,00
Natuursaus	+2,00	Van 't huis (peperroom + gebakken champignons)	+5,00
Peperroom / zwarte pepersaus	+3,00	Pasta in plaats van frietjes	+3,00
Champignon natuur / champignonroom	+4,00		

# Pasta

Spaghetti bolognaise	11,00
Pasta scampi (geflambeerd met Ricard, fijne groenten en lichte roomsaus)	21,00
Ravioli Verdura (vegetarisch)	19,00

# Kids

Kinderspaghetti	7,00
Lange hamburger met frietjes	1 stuk 7,00 / 2 stuks 9,00
Balletjes in tomatensaus met puree	14,00
Kindervid� met frietjes	14,00
Kipfilet met appelmoes en frietjes	15,00
Kindersteak (filet mignon) met appelmoes en frietjes	19,00
Kinderstoofvlees met appelmoes en frietjes	14,00

# Desserts

## Kinderijsjes

Pinokkio (vanille-ijs met parels)	5,00
Zwarte Piet (vanille-ijs met warme chocoladesaus)	6,50

## Nagerechten

Huisbereide crème brûlée	7,00
Appeltaart met vanille-ijs	10,00
Moelleux chocolat	12,00
Chocolademousse	8,00
Café glacé (1 bol vanille-ijs, mokka-ijs, Baileys, verse slagroom )	9,00
Tiramisu met speculaas	8,00
Sabayon met kriekenbier (vanaf 2 pers.)	per pers. 9,00

## Coupes

Coupe vanille	7,00
Dame blanche (met warme chocoladesaus)	8,00
Kleine dame blanche (2 bollen - met warme chocoladesaus)	6,50

## Pannenkoeken (14u30 - 17u)

Pannenkoek(en)	1 stuk 3,00 / 2 stuks 5,00 (siroop, bruine of witte suiker)
met ijs	2 stuks 7,00
met ijs en chocoladesaus	2 stuks 8,00

# Regels van het huis

Er kan enkel 's middags gereserveerd worden voor de lunch. Gelieve het juiste uur te respecteren.  
(Een tafel wordt tot max. 10 min. na reservatie vrijgehouden.)

's Avonds kan er uitsluitend aan tafel gegaan worden wanneer het hele gezelschap aanwezig is.  
(Een tafel kan niet vrijgehouden worden door mensen op voorhand te sturen.)

Vanaf 8 personen: maximaal 4 verschillende gerechten.

1 tafel = 1 rekening.

## **OPENINGSUREN:**

**CAFE** woensdag, donderdag <sup>van 11u tot 23u</sup> **KEUKEN** <sup>van 11u30 tot 14u30</sup> & <sup>van 17u tot 21u30</sup>

**CAFE** vrijdag <sup>van 11u tot 24u</sup> **KEUKEN** <sup>van 11u30 tot 14u30</sup> & <sup>van 17u tot 21u30</sup>

**CAFE** zaterdag <sup>van 15u30 tot 24u</sup> **KEUKEN** <sup>van 17u tot 21u30</sup>

**CAFE** zondag <sup>van 11u tot 23u</sup> **KEUKEN** <sup>van 11u30 tot 14u30</sup> & <sup>van 17u tot 21u30</sup>

Laatste rondje 30 minuten voor sluitingstijd.

Kiezelstraat 136 — Godsheide (Hasselt) — T. +32 (0)11 23 32 66 — [www.indezwaan.be](http://www.indezwaan.be)

Volg ons op Facebook. 